**Valeska Holme**

**ENGLISH TO BRAZILIAN PORTUGUESE**

39-40 Greenpoint Avenue #3A

Sunnyside, NY 11104

(718) 354-0611

wk.holme@gmail.com

**Objective:**

A native Brazilian certified translator and consecutive interpreter with 10 years immersion in the American culture seeking a freelance position.

**Summary of Qualifications:**

* Excellent written and verbal communication skills in both English and Portuguese.
* Great attention to detail with excellent work ethic.
* Exceptional consecutive interpretation skills.
* Proven ability to translate complicated texts such as technical, commercial and medical documents.

**Experience:**

2007-Present **Freelance Translator and Consecutive Interpreter**

          Quality conscious translation and interpretation services (English>Portuguese)

Latest projects include:

* Consecutive interpretation at the Global Summit On Grassroots Women’s Leadership And Governance at The Church Center for the United Nations in New York City.
* Translation of all English documentation provided at the Summit.
* Translation of Summit’s follow-up documentation.

2009 - 2010 **Consecutive Interpreter** - Language Line Services

            Over-the-phone interpretation Service provided to a wide array of clients, ranging from medical, legal and commercial, which rely on consecutive interpretation to better assist their Limited English Proficiency customers.

2007- 2008 **Client Relations Manager/Translator**– Terrapinn Inc. (New York – NY)

            Customer service, administrative and marketing tasks for business-to-business media company. Translation of conference materials such as invitation letters, web pages, and contracts (English-Portuguese). Direct communication with Brazilian publications for advertising purposes.

**Computer knowledge and equipment:**

* Office Equipment: Mac and Windows computer systems. Desktop and laptop computers with external and online backup. Cable modem high-speed Internet connection.
* CAT tools: Wordfast, Omega T, and Across.
* Software: Microsoft office suite, Scribe Dictator.

**Education:**

2007 - New York University - English to Portuguese Translation Studies

1999 - PUC Minas - Public Relations

**Professional Affiliation:**

The American Translators Association – ATA